

Note de méthodologie de recherche

Suivi de la situation humanitaire dans la zone frontalière entre le Burkina Faso, le Mali et le Niger

REG1903

Burkina Faso

Janvier 2023

Version 1

REACH Informing more effective humanitarian action

1. Résumé

Pays d'intervention	Burkina Faso		
Type d'urgence	<input type="checkbox"/> Catastrophe naturelle	<input checked="" type="checkbox"/> Conflit	<input type="checkbox"/> Autre (spécifier)
Type de crise	<input type="checkbox"/> Crise soudaine	<input type="checkbox"/> Crise à progression lente	<input checked="" type="checkbox"/> Crise prolongée
Agence(s) / Organisme(s) mandataire(s)	Bureau of Humanitarian Assistance (BHA)		
Code projet IMPACT	30AVK (Niger), 33AVL (Mali), 37AVM (Burkina Faso)		
Calendrier de la recherche <i>Ajouter les échéances planifiées (pour le premier cycle si plusieurs)</i>	1. Pilote / formation : 20/01/2023		6. Présentation préliminaire : N/A
	2. Début de la collecte de données : 23/01/2023		7. Produits envoyés pour validation : 01/03/2023
	3. Fin collecte de données : 06/02/2023		8. Produits publiés : 15/03/2023
	4. Données analysées : 15/02/2023		9. Présentation finale : 20/03/2023
	5. Données envoyées pour validation : 15/02/2023		
Etape(s) humanitaire(s) clé(s) <i>Spécifier ce que l'évaluation va informer et quand, par exemple : le Cluster Abris va utiliser ses données pour rédiger son Revised Flash Appeal;</i>	Etapes		Echéances
	<input type="checkbox"/>	Plan/stratégie d'un bailleur	-- / / --
	<input type="checkbox"/>	Plan/stratégie inter-cluster	-- / / --
	<input type="checkbox"/>	Plan/stratégie d'un cluster	-- / / --
	<input type="checkbox"/>	Plan/stratégie d'une plateforme d'ONG	-- / / --
<input type="checkbox"/>	Autre (spécifier):	-- / / --	
Type d'audience & Dissémination Spécifier qui l'évaluation va informer et comment les produits seront disséminés pour informer l'audience	Type d'audience		Dissémination
	<input checked="" type="checkbox"/> Stratégique <input checked="" type="checkbox"/> Programmatique <input checked="" type="checkbox"/> Opérationnelle <input type="checkbox"/> [Autre, Spécifier]		<input checked="" type="checkbox"/> Envoi général des produits (par exemple, via email aux consortium d'ONG, aux participants de l'équipe humanitaire du pays, aux bailleurs) <input checked="" type="checkbox"/> Envoi aux clusters et présentation des résultats à la prochaine réunion du cluster <input checked="" type="checkbox"/> Dissémination à travers de sites internet (Relief Web & REACH Resource Centre) <input type="checkbox"/> [Autre, spécifier]
Plan détaillé de dissémination requis	<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Objectif général	Informer les acteurs humanitaires sur la fonctionnalité des marchés proches de la frontière avec le Mali et le Niger dans la région du Sahel au Burkina Faso.		

Objectif(s) spécifique(s)	<ul style="list-style-type: none"> • Suivre l'évolution des prix et la disponibilité des produits de base • Comprendre les routes commerciales (voies d'approvisionnement) entre le Burkina Faso et le Mali, et entre le Burkina Faso et le Niger • Comprendre le niveau de fonctionnement des marchés au Burkina Faso • Comprendre l'impact du contexte sécuritaire, du contexte économique et des chocs sur les échanges commerciaux et le fonctionnement des marchés 			
Questions de recherche	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Quel est le niveau de fonctionnement et d'état des marchés ?</i> • <i>Quel est le niveau d'accessibilité des marchés (pour les commerçants / pour les consommateurs) ?</i> • <i>Comment les marchés sont-ils approvisionnés ? Quels sont les échanges commerciaux entre les commerçants du Burkina Faso et du Mali, et du Burkina Faso et du Niger ?</i> • <i>Quel est le degré de résilience des marchés ?</i> • <i>Comment l'évolution du contexte a-t-elle affectée le fonctionnement des activités commerciales ?</i> 			
Couverture géographique	<p>L'évaluation cible certains marchés dans la région du Sahel, notamment ceux ayant (ayant eu) des échanges commerciaux avec le Mali ou le Niger.</p> <p>Pour cette évaluation, la couverture pourra comprendre :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Région du Sahel : <ul style="list-style-type: none"> ○ Oudalan: Gorom-Gorom, Tin Akoff, Markoy ○ Soum: Djibo, Togomayel, Arbinda, Diguel, Baraboule ○ Seno: Falagountou, Petel Kole 			
Sources de données secondaires	<ul style="list-style-type: none"> ○ SONAGESS, suivi des prix alimentaires ○ Programme alimentaire mondial et SONAGESS, Bulletin conjoint sur l'évolution des prix ○ REACH, suivi des marchés 			
Population(s) <i>Sélectionner tout ce qui s'applique</i>	X	PDI dans des camps	X	PDI dans des sites informels
	X	PDI dans des communautés hôtes	X	PDI [Autre, spécifier]
	X	Réfugiés dans des camps	X	Réfugiés dans des sites informels
	X	Réfugiés dans des communautés hôtes	X	Réfugiés [Autre, spécifier]
	X	Non-déplacés (hôtes)	X	Non-déplacés (non-hôtes)
	X	Retournés	<input type="checkbox"/>	[Autre, spécifier]
Outil(s) de collecte de données	X	Structuré (Quantitatif)	X	Semi-structuré (Qualitative)
	Méthode d'échantillonnage		Méthode de collecte de données	
Outil structuré de collecte de données # 1	X Choisi		X Entretien avec informateur clé - commerçants (# cible) : dans la mesure du possible, 3 par marchés	
Outil structuré de collecte de données # 2	X Choisi		X Entretien avec informateur clé – personnes ayant une connaissance détaillée et récente de la localité évaluée (# cible) : dans la mesure du possible, 5 par localité dont au moins 2 femmes	
Outil semi-structuré de collecte de données # 3	X Choisi		X Discussion de groupe témoin (focus group discussion) (# cible) : dans la mesure du	

		possible, 2 groupes pour le Mali (Koro) et 2 pour le Niger (Tera, Bankilare) avec des commerçants-exportateurs		
Plateforme(s) de gestion des données	<input checked="" type="checkbox"/>	IMPACT	<input type="checkbox"/>	HCR
	<input type="checkbox"/>	[Autre, spécifier]		
Type(s) de produit(s) attendu(s)	<input type="checkbox"/>	Aperçu de la situation (situation overview) #: __	<input type="checkbox"/>	Rapport #: __
	<input type="checkbox"/>	Présentation (résultats préliminaires) #: __	<input type="checkbox"/>	Présentation (finale) #: __
	<input type="checkbox"/>	Dashboard interactif #: __	<input type="checkbox"/>	Webmap #: __
	<input type="checkbox"/>	[Autre, spécifier] #: __		
Accès	<input checked="" type="checkbox"/>	Public (disponible sur le Centre de Ressources REACH et autres plat-formes humanitaires)		
	<input type="checkbox"/>	Restreint (diffusion bilatéral uniquement sur la base d'une liste de diffusion convenue, pas de publication sur la plat-formes REACH ou d'autres)		
Visibilité <i>Spécifier quels logos devront apparaître sur les produits</i>	REACH			
	Donor: BHA			

2. Justification

2.1. Contexte et informations générales

Depuis la crise sécuritaire au Mali en 2012, la zone frontalière entre le Burkina Faso, le Mali et le Niger est affectée par un climat d'insécurité du fait de la présence de groupes armés, la criminalité et la montée des tensions entre les communautés¹. Les groupes armés non étatiques (GANEs) disposent d'une influence étendue au niveau de la région dite des '3 Frontières', avec une facilité de mouvement qui leur permet une expansion de leur activité à d'autres régions. La volatilité du contexte sécuritaire et la récurrence des incidents de sécurité ont intensifié les déplacements de populations. Ainsi, à la date du 31 Octobre 2022, 1,8 million de populations déplacées internes (PDI) ont été recensées au Burkina Faso².

A cette crise sécuritaire marquée par des attaques fréquentes, s'ajoutent les conséquences d'un manque d'accès aux ressources et à l'emploi, ainsi que la perturbation des marchés locaux. Selon les données du HSM d'octobre 2022, la plupart des marchés du Sahel étaient non fonctionnels (ouverts, accessibles, bien approvisionnés et à prix abordables) dans 99% des localités évaluées. En parallèle, les IC rapportent que les prix des céréales ont augmenté au cours des 30 jours précédant la collecte des données dans plus de 80% des localités évaluées de la région du Sahel. L'accès à cette région est en effet complexe, limitant les mouvements des populations, des commerçants et l'approvisionnement des localités³ - ce qui peut se répercuter sur l'offre disponible en denrées alimentaires et les prix.

La volatilité du contexte fait évoluer par ailleurs rapidement la situation et les besoins des populations, et le suivi de ces zones difficile d'accès est particulièrement compliqué. REACH propose donc de mener un pilote sur la fonctionnalité des marchés à distance, pour appuyer les besoins en informations des acteurs de l'aide dans la région du Sahel.

2.2. Effets escomptés

Suite à des discussions avec des acteurs humanitaires intervenant dans la zone, une évaluation apportant des informations sur la fonctionnalité des marchés frontaliers semble être pertinente à mener dans la région du Sahel. L'évaluation conduite aura pour objectif d'améliorer la compréhension de la situation des marchés et des commerçants dans des marchés frontaliers et potentiellement approvisionnés par le Mali et le Niger. Elle visera plus spécifiquement quelques localités frontalières dans la région du Sahel, notamment :

- Oudalan: Gorom-Gorom, Tin Akoff, Markoy
- Soum: Djibo, Togomayel, Arbinda, Diguel, Baraboule
- Seno: Falagountou, Petel Kole

Le but de l'évaluation est de piloter une approche d'évaluation à distance de la fonctionnalité des marchés, pour mieux informer les acteurs de la réponse des besoins des populations et des possibilités d'intervention en matière d'aide alimentaire. Cette approche pourra être affinée et dupliquée à d'autres localités selon la pertinence et les besoins en informations sur les autres régions du Burkina Faso.

3. Méthodologie

3.1. Aperçu de la méthodologie

La présente analyse se base sur la méthodologie 'Area of Knowledge' (Zone de connaissance), en se focalisant sur la thématique de la fonctionnalité de certains marchés dans la région du Sahel. La méthodologie a été adaptée aux informations recherchées, en essayant de cibler à la fois des informateurs clés ayant une connaissance fine et détaillée de

¹ Crisis Group. Frontière Niger-Mali : mettre l'outil militaire au service d'une approche politique. Juin 2019.

² CONASUR. [Données des PDI au 30 novembre 2022](#).

³ OCHA. [Région du Sahel – rapport de situation](#).

Suivi de la situation humanitaire dans la zone frontalière entre le Burkina Faso, le Mali et le Niger, janvier 2023 la localité enquêtées, à la fois des informateurs clés commerçants pouvant éclairer les thématiques d'offre et d'approvisionnement local des marchés. Des groupes de discussions seront par ailleurs menés au Mali et au Niger afin de mieux comprendre la dynamique transfrontalière commerciale, et l'impact des chocs structurels et conjoncturels sur celle-ci.

3.2. Population visée

Les populations vivant dans les 10 localités sélectionnées de la région du Sahel seront ciblées. Les données apporteront des informations sur (i) l'accès des populations vivant dans les localités évaluées aux marchés (ii) la fonctionnalité des marchés dans les localités évaluées. La taille exacte de la population (déplacée internes) n'est pas connue au niveau de la localité (les données CONASUR sont disponibles à l'échelle régionale). La taille de la population non déplacée pourra être estimée à l'aide des données issues du dernier recensement général de la population et de l'habitat⁴

3.3. Revue des données secondaires

La situation de la région des 3 Frontières, et notamment du Sahel s'est fortement dégradée depuis la crise de 2019. Dans ce cadre, l'analyse préliminaire menée par REACH sur la situation humanitaire dans la zone frontalière entre le Niger, le Mali et le Burkina Faso⁵ a servi de base à la conception méthodologique de l'évaluation pilote (fin 2019). A travers une revue de données secondaires, REACH a identifié les dynamiques de déplacement dans la zone transfrontalière ainsi que les enjeux majeurs en termes de besoins humanitaires, d'accès aux populations affectées et de lacunes informationnelles. L'étude a ainsi appuyé l'identification des zones au niveau desquelles les contraintes d'accès impactent de façon essentielle la satisfaction des besoins vitaux des populations. De cette façon, elle a permis de circonvenir la portée du pilote en termes de couverture géographique et de contenu thématique.

Dans la région du Sahel, l'accès humanitaire des 3 provinces est en partie ou totalement bloqué. Des suites de la récurrence des incidents sécuritaires, de nombreuses populations ont dû se déplacer vers les différentes localités. A fin novembre 2022, le CONASUR recensait 496 964 populations déplacées internes (PDI) dans la région du Sahel, faisant de cette région la principale zone d'accueil de PDI. L'évolution de la situation et la complexité de l'accès rend difficile la remontée d'informations. Si des informations sur le suivi des prix sont suivis par la SONAGESS et l'INSD, il existe peu d'informations à jour sur l'accès aux ressources des populations, la fonctionnalité de marché et les échanges commerciaux entre pays (Burkina Faso, Mali, Niger). La présente évaluation constitue un focus sur ces thématiques, qui pourra être dupliqué sur d'autres zones du pays / dans le temps, selon la pertinence et les besoins en informations des partenaires.

3.4. Collecte de données primaires

Afin de répondre aux différents objectifs recherchés, 2 méthodologies / 3 outils seront mis en place :

1. Un questionnaire structuré sera conduit auprès de 5 Informateurs Clés (IC) par localité pour évaluer l'accès des populations locales aux marchés, ainsi que leur perception de la fonctionnalité des marchés (d'un point de vue des consommateurs). A ce titre, les IC seront des personnes ayant une connaissance holistique concernant la localité évaluée et des marchés de la localité (s'y rendre régulièrement, habiter à proximité, y travailler...). Ils devront maîtriser des informations comme l'état, la disponibilité des articles de base, alimentaires (céréales principalement) et non alimentaires (carburant, bâche, pagne, seau, bassine, savon, etc.), et les barrières d'accès autour de l'infrastructure en question pour les consommateurs.
2. Un questionnaire structuré sera conduit auprès de 3 Informateur Clé (IC) par localité pour évaluer la fonctionnalité des marchés de la localité du point vu des commerçants. A ce titre, les IC seront des commerçants / détaillants et devront maîtriser des informations comme l'état, la disponibilité des articles de base, alimentaires (céréales principalement) et non alimentaires (carburant, bâche, pagne, seau, bassine, savon, etc.), le prix des catégories

⁴ (Institut National de la Statistique et de la Démographie du Burkina Faso (INSD), RGPH 2019).

⁵ Les termes de références de cette évaluation et le rapport sont disponibles [ici](#) et [ici](#)

Suivi de la situation humanitaire dans la zone frontalière entre le Burkina Faso, le Mali et le Niger, janvier 2023 d'articles, les modalités de paiement acceptée, l'offre, l'approvisionnement, et les barrières d'accès autour de l'infrastructure en question pour les commerçants.

3. Des groupes de discussion seront menés auprès des localités frontalières du côté du Niger (1 à Bankilaré, 1 à Tera) et du Mali (2 à Koro) afin d'évaluer les échanges commerciaux existants (ou qui ont existé) entre les trois pays. Ces informations qualitatives devront permettre de comprendre dans quelles mesures les marchés frontaliers sont alimentés (ou non) par les pays voisins. Les groupes de discussion seront menés par les équipes REACH du Niger et du Mali afin de valoriser le savoir-faire et les compétences des équipes HSM en matière d'évaluations transfrontalières. Ils seront menés auprès de fournisseurs et commerçants réalisant des échanges (ou ayant réalisés des échanges) avec les commerçants de la région du Sahel au Burkina Faso.

3.5. Traitement et analyse des données

i. Volet qualitatif

A l'issue des groupes de discussions, les chargés de terrain rempliront un formulaire de débriefing permettant de récapituler et synthétiser les informations collectées au cours de la discussion. Toutes les notes réalisées par les chargés de terrain durant les groupes de discussion seront transcrites dans un document et enregistrées dans un dossier sur le serveur interne. Après réception de ces notes, le/la chargé.e d'évaluation pourra demander des clarifications sur les informations rapportées sur une base quotidienne et prendre en compte ces retours compilés au moment de l'analyse.

Les données qualitatives seront analysées à l'aide d'une grille de saturation suivant le template utilisé par les équipes HSM dans le cadre du projet 3 Frontières. L'analyse respectera les standards minimum IMPACT relatif à l'analyse et au nettoyage des données qualitatives. Le/la chargé.e d'évaluation complètera la grille proposée avec les points de discussion recensés dans les formulaires de débriefing.

ii. Volet quantitatif

Une fois les données quantitatives récoltées auprès des différents IC, elles seront téléchargées par le chargé de terrain, puis transmises au bureau REACH de Ouagadougou au / à la chargé.e des données qui s'assurera du nettoyage et de l'analyse, questionnaire par questionnaire, selon les [standards opérationnels de nettoyage de données quantitatives](#) développés par IMPACT Initiative. Le processus de nettoyage sera réalisé d'une façon quotidienne et en étroite collaboration avec le chargé de terrain responsable de l'évaluation pour chacun des outils utilisés, afin de permettre un échange continu avec les enquêteurs. Le/la chargé.e d'évaluation responsable du projet s'assurera également du suivi des données collectées, afin d'identifier des potentiels schémas de réponse dans les questionnaires. Les bases de données seront analysées au moyen du logiciel Excel. Le siège d'IMPACT Initiatives à Genève opérera une vérification du nettoyage et de l'analyse pour s'assurer qu'ils répondent aux standards de qualité REACH.

4. Principales considérations éthiques et risques connexes

Le plan de recherche proposé répond / ne répond pas aux critères suivants :

Le plan de recherche proposé...	Oui/ Non	Détails si non (y compris mitigation)
... a été coordonnée avec les parties prenantes concernées afin d'éviter toute duplication inutile d'efforts de collecte de données ?	Oui	
... respecte les participants, leurs droits et leur dignité (en particulier, en demandant un consentement éclairé, en concevant la durée de l'enquête/ de la discussion tout en tenant compte du temps	Oui	

des participants, en assurant une juste restitution des informations fournies) ?		
... n'expose pas les personnes chargées de la collecte de données à des risques résultant directement de leur participation à la collecte de données ?	Non	
... n'expose pas les participants / leurs communautés à des risques résultant directement de leur participation à la collecte de données ?	Oui	
... n'implique pas la collecte d'informations sur des sujets spécifiques pouvant être stressants et/ou re-traumatisants pour les participants à la recherche (à la fois les répondants et les personnes chargées de la collecte des données) ?	Oui	
... n'implique pas la collecte de données auprès de mineurs , c'est-à-dire de toute personne de moins de 18 ans ?	Oui	
... n'implique pas la collecte de données auprès d'autres groupes vulnérables , par exemple les personnes avec un handicap, les victimes/survivants d'incidents de protection, etc. ?	Oui	Si une personne vulnérable, comme par exemple en situation de handicap est la personne la mieux placée pour répondre aux informations concernant une infrastructure ou un quartier, celle-ci sera la bienvenue, si elle le souhaite, suite à un consentement éclairé de sa part (comme pour tout autre répondant).
... suit les SOP d'IMPACT pour la gestion des informations personnelles identifiables ?	Oui	

5. Rôles and responsabilités

Table 2: Description des rôles et des responsabilités

Description de la tâche	En charge	Redevable	Consultée	Informée
Conception de la recherche	Chargé.e d'évaluation	Responsable pays	Responsable de recherche, chargé.e SIG / données, Research design and data (RDD) unit, unité HSM HQ, Spécialiste CASH&Market	Bailleur de fonds
Supervision de la collecte de données	Chargé.e de terrain, Chargé.e d'évaluation	Responsable de recherche	Responsable Pays	

Traitement des données (vérification, nettoyage)	Chargé.e des données, Chargé.e d'évaluation	Responsable de recherche	Responsable Pays	
Analyse des données	Chargé.e d'évaluation	Responsable de recherche	Responsable Pays, RDD unit	
Production des résultats	Chargé.e d'évaluation	Responsable de recherche	Responsable Pays, RDD unit, unité HSM HQ, Spécialiste Cash&Market	
Diffusion	Chargé.e d'évaluation	Responsable de recherche	Responsable Pays	Bailleurs de fonds
Monitoring & Evaluation	Chargée d'évaluation	Responsable de recherche	Responsable Pays, Research department and communication	
Leçons retenues/ enseignement tiré	Chargé.e d'évaluation	Responsable de recherche	Responsable Pays, Unité HSM HQ, Spécialiste Cash&Market	

Personne en charge: personne(s) en charge de l'exécution de la tâche

Personne redevable: personne qui valide la réalisation de la tâche et qui devra répondre du résultat final

Personne consultée: personne(s) qui doi(ven)t être consultée(s) lorsque la tâche est réalisée

Personne informée: personne(s) qui doi(ven)t être informée(s) lorsque la tâche est terminée

5. Plan d'analyse des données

Entretien – informateur clé commerçant

Questions de recherche	Catégories	Indicateurs	Contrainte	Note aux enquêteurs	Type	Questions	Choix de réponse	Période de rappel
Quel est le niveau des infrastructures (marchés) évaluées ?	Infrastructures	Marchés sur lesquels les commerçants vendent habituellement	Contrainte - si aucun marché		Choix multiple	Sur quel(s) marché(s) vendez-vous habituellement ?	Listes_localités	Au cours des 2 dernières semaines
	Infrastructures	Marché évalué		Cette question sert à sélectionner le marché évalué pour lequel le commerçant aura le plus de connaissances	Choix simple	Sur quel marché vendez-vous principalement ?	Listes_localités	

				nce / le plus de facilité à évaluer. Il faudra essentiellement trouver des commerçants qui pourront évaluer les marchés des 10 localités du Sahel sélectionnés pour cette évaluation				
	Infrastructures	Statut du marché			Choix unique	Le marché évalué est-il toujours ouvert dans la localité de $\text{\${info_localite_final}}$?	Oui Non Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	
	Infrastructures	Durée de fermeture du marché	Skip logic - poser la question si aucun marché ouvert rapporté dans la localité		Choix unique	[Si pas de marché ouvert dans la localité] Depuis quand le marché est-il fermé ?	1 mois ou moins 1 - 3 mois 3 - 6 mois 6 - 12 mois Plus d'un an Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	
	Infrastructures	Principale raison de fermeture du marché évalué	Skip logic - poser la question si aucun marché ouvert rapporté dans la localité		Choix unique	[Si pas de marché ouvert dans la localité] Quelle est la raison PRINCIPALE pour laquelle il n'y avait pas de marché ouvert dans la localité de $\text{\${info_localite_final}}$?	Il n'y a jamais eu de marché dans la localité Le marché est fermé par décision des autorités locales Le marché a été détruit suite à un incident sécuritaire La marché a été fermé suite à une dégradation du contexte sécuritaire Le marché est fermé depuis que les commerçants	

							n'arrivent plus à s'approvisionner Le marché est fermé pendant la période d'évaluation (vacances, jour férié, grèves...) Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	
	Infrastructures	Types d'infrastructures	Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert		Choix unique	[Si marché ouvert dans la localité Quel type d'infrastructures caractérisent votre marché ?	Couverts ou contruits avec des stands en bois / en dur Non couvert, avec des stands / étales en bois / Vente des produits à même le sols / sur une bâche ou une natte Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	
	Infrastructures	Etat des infrastructures	Skip logic - poser la question si marché couvert ou marché non couvert avec des stands ou étales		Choix unique	[Si marché couvert ou non couvert avec des stands] Quel est l'état des bâtiments et structures du marché physique ?	Bon état Endommagées Complètement détruites Autre (veuillez préciser) Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	
	Infrastructures	Durée de fermeture de	Skip logic - poser la question si aucun marché ouvert rapporté dans la localité Contrainte : Passer		Choix unique	[Si pas de marché ouvert dans la localité] A partir de quand pensez-vous que le marché va ouvrir de nouveau ?	1 mois ou moins 1 - 3 mois 3 - 6 mois 6 - 12 mois Plus d'un an Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	

			ensuite directement à la question 21					
Comment sont approvisionnés les marchés évalués ?	Disponibilité	Type de produits vendus	Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert		Choix multiple	Parmi les [produits] suivants, lesquels vendez-vous au cours des 2 dernières semaines	Articles alimentaires Articles non alimentaires Carburant Autre Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
	Offre	Provenance des produits	Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert Skip logic - poser la question uniquement si le produit est vendu par le commerçant		Choix simple	[Pour chaque catégorie de produits] Ces produits sont-ils produits localement ?	Oui, mais pas en quantité suffisante pour couvrir toute la demande Oui, et la production locale couvre toute la demande Non Ne sait pas répondre Ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
	Disponibilité	Produits et catégories de produits pour lesquels les commerçants rencontrent des difficultés d'approvisionnement	Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert Skip logic - poser la question uniquement si le produit est vendu par le commerçant		Choix simple, plusieurs catégories d'articles	Comment décririez-vous la disponibilité actuelle de chacun des [catégories de produits vendus] sur le marché de [nom_marché] ?	Largement disponible Disponibilité limitée (vendu uniquement en petites quantités ou par un petit nombre de commerçants) Totalelement indisponible Ne sait pas Préfère ne pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines

	Approvisionnement	Nombre de jours de stock	<p>Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert</p> <p>Skip logic - poser la question uniquement si le produit est vendu par le commerçant</p>		Choix simple	<p>[Pour chaque catégorie de produits] Avez-vous fait face à des ruptures de stock des [catégories de produits vendus] au cours des 2 dernières semaines ?</p>	<p>Oui Non Ne sait pas Ne souhaite pas répondre</p>	Au cours des 2 dernières semaines
	Approvisionnement	Produits et catégories de produits pour lesquels les commerçants rencontrent des difficultés d'approvisionnement	<p>Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert</p>		Choix multiple	<p>Quels [articles] ont été les plus difficiles à obtenir ?</p>	<p>Articles alimentaires Articles non alimentaires Carburant Autre Ne sait pas répondre Ne souhaite pas répondre</p>	Au cours des 2 dernières semaines
	Approvisionnement	Localisation du fournisseur pour chaque catégorie de produit	<p>Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert</p> <p>Skip logic - poser la question uniquement si le produit est vendu par le commerçant</p> <p>Contrainte : Si les produits sont locaux, il faudra que Burkina</p>		Choix multiple	<p>Comment vous approvisionnez-vous pour cette [catégorie de produits] suivants ?</p>	<p>Burkina Faso, Mali, Niger, Côte d'Ivoire, Mauritanie, Togo, Bénin, Sénégal</p>	Au cours des 2 dernières semaines

			Faso soit sélectionné pour la catégorie d'articles en question					
	Approvisionnement	Localisation du fournisseur pour chaque catégorie de produit	<p>Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert</p> <p>Skip logic - poser la question uniquement si le produit est vendu par le commerçant</p>		Choix unique, question répétée au tant de fois que de pays	De quelle zone plus exactement viennent les produits de cette [catégorie de produits] que vous vendez sur les marchés ?	Entrer le nom de la localité	Au cours des 2 dernières semaines

							<p>Les voies d'approvisionnement ne sont pas sécurisées (criminalité, banditisme)</p> <p>Les voies d'approvisionnement ne sont pas sécurisées (groupes armés)</p> <p>Les routes sont en mauvaises état (inondés, endommagées)</p> <p>Les routes sont barrées / Il y a des restrictions de mouvements en dehors de la localité ou sur les routes</p> <p>Les frontières avec les pays frontaliers sont fermées, je ne peux plus accéder à mon fournisseur habituel</p> <p>Il y a une pénurie de transporteurs (ou de carburant) capables de transporter les marchandises dont j'ai besoin</p> <p>Le coût du transport de marchandises est trop élevé</p> <p>Le prix de ces articles a trop augmenté pour que je puisse les acheter dans les quantités dont j'ai besoin.</p> <p>Mon fournisseur ne</p>	
	Approvisionnement	Barrières d'approvisionnement rencontrées par les commerçants	<p>Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert</p> <p>Max. 3 options de réponses</p>		Choix multiple	Quelles sont les principales barrières à l'approvisionnement des marchés ?		Au cours des 2 dernières semaines

							<p>me fait plus crédit pour acheter ces articles dans les quantités dont j'ai besoin</p> <p>La production locale est faible et ne permet pas de couvrir les besoins et d'approvisionner totalement les marchés</p> <p>La demande est forte. Les fournisseurs avec lesquels je traite habituellement n'ont pas été en mesure de répondre à mes besoins pour ces articles.</p> <p>Le ravitaillement dépend de l'arrivée de convois qui est irrégulière.</p> <p>Mon fournisseur n'accepte plus de venir me livrer dans le lieu habituel de livraison</p> <p>Aucune barrière</p> <p>Autre</p> <p>Ne sait pas</p> <p>Ne souhaite pas répondre</p>	
--	--	--	--	--	--	--	--	--

<p>Quelles sont les modalités de paiement acceptées ?</p>	<p>Modalité de paiement</p>	<p>Modalités de paiement acceptées</p>	<p>Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert</p>		<p>Choix simple</p>	<p>Parmi les types de paiement suivants, lesquels acceptez-vous de la part de vos clients ?</p>	<p>En argent liquide (F CFA) En argent liquide (devises étrangères) Argent mobile Bons d'achat / coupons Crédit informel (les clients peuvent acheter maintenant et payer plus tard) Troc (les clients peuvent payer des marchandises avec d'autres marchandises) Autre (veuillez préciser) Je ne sais pas Je préfère ne pas répondre</p>	<p>Au cours des 2 dernières semaines</p>
<p>Quel est le niveau d'accès des marchés ?</p>	<p>Accès</p>	<p>Etat des routes d'accès / approvisionnement</p>	<p>Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert</p>		<p>Choix simple</p>	<p>Au cours des deux derniers mois, l'état des routes desservant le marché a-t-il limité son accès ?</p>	<p>Les routes desservant le marché ont été / sont endommagées Les routes desservant le marché ont été / sont inondées Les routes desservant le marché ont été / sont barrées L'activité de groupes armés a rendu / rend les routes desservant le marché dangereuses Le banditisme a rendu / rend les routes desservant le marché dangereuses Autre (veuillez préciser) Je</p>	<p>Au cours des 2 derniers mois</p>

							ne sais pas Je préfère ne pas répondre	
Comment la conjoncture va-t-elle évoluer dans les prochains mois ?	Insécurité	% de commerçants rapportant un sentiment d'insécurité	Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert		Choix simple	Au cours des deux derniers mois, vous êtes-vous senti(e) en sécurité d'exercer ses activités de commerce / de vente au marché ?	Oui Non Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	
	Insécurité	Raisons du sentiment d'insécurité	Skip logic - poser la question s'il y a un marché ouvert Skip logic - si sentiment d'insécurité rapporté par l'IC		Choix multiple	[Si non], quelles sont les raisons principales de ce sentiment d'insécurité ?	Manque de sécurité au moment de vendre les articles sur le marché (vol, criminalité) Manque de sécurité au moment de la fermeture du marché Manque de sécurité sur la route pour aller se réapprovisionner (en dehors de la localité - routes barrés, risques de braquages, peur de se faire voler son stock de marchandises) Manque de sécurité pendant la durée de stockage des marchandises (dans la localité) Manque de sécurité au moment de l'approvisionnement (réception du	

							stock / paiement des fournisseurs) Manque de sécurité du fait de l'interdiction / restrictions des activités commerciales	
	Prix & conjoncture	Prévisibilité des variations des prix des catégories de produits			Choix simple	Vous attendez-vous à ce que les prix des [catégories de produits] changent au cours des deux prochains mois ?	Non, les prix resteront les mêmes Oui, les prix vont augmenter Oui, les prix vont baisser Ne sait pas Préfère ne pas répondre	
	Prix & conjoncture	Prévisibilité des variations des prix des catégories de produits, facteurs	Skip logic - Si prix qui augmentent		Choix multiple	[Si prix augmentent] Pourquoi pensez-vous que les prix des [catégories de produits] vont augmenter ?	La valeur du Franc CFA va baisser par rapport aux monnaies des pays voisins. Le coût des transports va augmenter en raison de la hausse du prix du carburant. La demande va augmenter – les clients vont manquer de ces articles. La demande va augmenter – les distributions humanitaires vont s'arrêter. La demande va augmenter – davantage de personnes vont migrer ici. L'offre va diminuer – les vendeurs locaux ne pourront pas se procurer ces articles.	

							<p>L'offre va diminuer – l'état des routes s'aggravera. L'offre va diminuer – les routes seront moins sûres. L'offre va diminuer – les frontières vont fermer ou rester fermées. L'offre va diminuer - moins de convois de ravitaillement Autre (veuillez préciser) Ne sait pas Préfère ne pas répondre</p>
	Prix & conjoncture	Prévisibilité des variations des prix des catégories de produits, facteurs	Skip logic - Si prix qui diminuent		Choix multiple	[Si prix diminuent] Pourquoi pensez-vous que les prix des [catégories de produits] vont diminuer ?	<p>La valeur du Franc CFA va augmenter par rapport aux monnaies des pays voisins. La demande va diminuer – les clients ne manqueront pas de ces articles. La demande va diminuer – les distributions humanitaires vont reprendre. La demande va diminuer – les personnes vont quitter la localité/se déplacer. L'offre va augmenter – les vendeurs locaux pourront se procurer ces articles. L'offre va augmenter – l'état des routes s'arrangera</p>

							<p>L'offre va augmenter – les routes seront plus sûres.</p> <p>L'offre va augmenter – les frontières vont ouvrir.</p> <p>L'offre va augmenter - plus de convois de ravitaillement</p> <p>Autre (veuillez préciser)</p> <p>Ne sait pas</p> <p>Préfère ne pas répondre</p>	
--	--	--	--	--	--	--	--	--

Entretien – informateur clé consommateur

Questions de recherche	Catégories	Indicateurs	Contrainte	Notes	Types	Question	Choix de réponse	Période de rappel
Quelles sont les infrastructures (marchés) présentes sur les localités évaluées	Infrastructures	% de localités évaluées au sein desquelles un marché est ouvert au sein de la localité		Ouvert : il existe un marché (endroit dédié pour vendre) où quelques commerçants vendent régulièrement des denrées alimentaires et / non alimentaires de base.	Choix unique	Existe-il un marché ouvert dans la localité de $\$(info_localite_final)$?	Oui Non Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
	Infrastructures	% de localités évaluées au sein desquelles un marché est fermé, par raison	Skip logic - poser la question si aucun marché rapporté dans la localité		Choix unique	[Si pas de marché ouvert dans la localité] Quelle est la raison PRINCIPALE pour laquelle il n'y avait pas de marché ouvert dans la localité de $\$(info_localite_final)$?	Il n'y a jamais eu de marché dans la localité Le marché est fermé par décision des autorités locales Le marché a été détruit suite à un incident sécuritaire La marché a été fermé suite à une dégradation	Au cours des 2 dernières semaines

							du contexte sécuritaire Le marché est fermé depuis que les commerçants n'arrivent plus à s'approvisionner Le marché est fermé pendant la période d'évaluation (vacances, jour férié, grèves...) Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	
	Infrastructures	% de localités évaluées au sein desquelles un marché est ouvert à proximité de la localité	Skip logic - poser la question si aucun marché rapporté dans la localité	A proximité : accessible à distance de marche. Le marché doit être fréquenté par une partie de la population de la localité.	Choix unique	[Si pas de marché ouvert dans la localité] Existe-il un marché ouvert à proximité de la localité fréquenté par une partie de la population de $\$(info_localite_final)$?	Oui Non Je ne sais pas Je ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
	Infrastructures	% de localités évaluées, par type de marché	Skip logic - poser la question si un marché existe dans / hors de la localité			[Si marché ouvert dans ou hors de la localité] Quelles infrastructures caractérisent le marché ?	Couverts ou contruits avec des stands en bois / en dur Non couvert, avec des stands / étales en bois / en dur Vente des produits à même le sol / sur une bâche ou une natte Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
	Infrastructures	% de localités évaluées, par état du marché	Skip logic - poser la question si un marché existe dans / hors de la localité		Choix unique	[Si marché ouvert dans ou hors de la localité] Quel est l'état des bâtiments et structures du marché physique ?	Bon état Endommagés (acte volontaire/pillage, destructions) Dégradés (manque d'entretien, usure avec le	Au cours des 2 dernières semaines

							temps) Complètement détruites Autre (veuillez préciser) Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	
Comment sont approvisionnés les marchés dans les localités évaluées ?	Approvisionnement	% de localités évaluées au sein desquelles les marchés sont correctement approvisionnés	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans / hors de la localité	Approvisionnés de façon suffisante : les articles alimentaires et non alimentaires sont disponibles sur les marchés et permettent de couvrir les besoins (pas de pénurie)	Choix unique	[Si marché ouvert dans ou hors de la localité] Pensez-vous que les marchés sont approvisionnés de manière suffisante ?	Oui, totalement Oui, partiellement Non Je ne sais pas Je ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
	Disponibilité	% de localités évaluées, par type d'articles difficiles à trouver	Skip logic - poser la question si un marché est rapporté comme pas approvisionnés ou partiellement approvisionné		Choix multiple	[Si marchés partiellement approvisionnés / pas approvisionnés], quels types d'articles sont difficiles à trouver ?	Articles alimentaires Articles non alimentaires Carburant Autre Ne sait pas répondre Ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
	Approvisionnement	% de localités évaluées, par provenance des articles (pays)	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans / hors de la localité	Les IC peuvent répondre qu'ils ne savent pas	Choix multiple	[Si marché ouvert dans ou hors de la localité] [Pour chaque catégorie de produits] Savez-vous de quel(s) pays proviennent les articles sur les marchés?	Burkina Faso, Mali, Niger, Côte d'Ivoire, Mauritanie, Togo, Bénin, Sénégal, Nigéria, Autre - précisez	Au cours des 2 dernières semaines
	Approvisionnement	% de localités évaluées, par provenance des articles (localités)	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans / hors de la localité, par pays	Les IC peuvent répondre qu'ils ne savent pas	Choix unique, question répétée autant de fois	[Si marché ouvert dans ou hors de la localité] [Pour chaque catégorie de produits] Savez-vous de quelle zone plus	Entrer le nom de la localité	Au cours des 2 dernières semaines

			sélectionné en question 7		que de pays	exactement viennent les articles ?		
Quelles sont les autres possibilités pour se procurer des articles alimentaires et non alimentaires ?	Stratégie d'adaptation	% de localités évaluées, par possibilités de points de vente alternatif au marché pour la majorité de la population	Skip logic - poser la question si aucun marché rapporté dans la localité et hors de la localité		Choix multiple	[Si pas de marché dans la localité et hors de la localité] Dans quels endroits les populations pouvaient-elles se procurer des articles alimentaires et non alimentaires ?	Aide humanitaire Boutiques construites Etalage permanent sur rue Commerçants ambulants Approvisionnement par convois de ravitaillement Aucune possibilité Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
Quel est le niveau d'accessibilité des marchés dans les localités évaluées ?	Accès	% de localités au sein desquelles les marchés sont accessibles	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans / hors de la localité	Accessible : la majorité peut s'y rendre par son principal moyen de transport habituel		Pensez-vous que le(s) marché(s) sont accessibles pour la majorité de la population ?	Oui, totalement accessible Oui, partiellement accessible Non, totalement inaccessible Je ne sais pas Je ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
	Accès	% de localités au sein desquelles les marchés sont inaccessibles, par type de barrières	Skip logic - poser la question si les marchés sont totalement inaccessibles ou partiellement accessibles pour la population			[Si inaccessible, partiellement accessible] Quelle est la raison PRINCIPALE pour laquelle le marché était non accessible pour la majorité de la population $\{info_localite_final\}$?	Les chemins d'accès au marché ne sont pas sécurisés (risques de vols, criminalité, attaques) Le marché est non sécurisé (criminalité, vol, violences) Les routes d'accès au marché sont en mauvais état Il n'y a pas de transport en commun pour s'y rendre (marchés trop éloignés pour s'y rendre à	Au cours des 2 dernières semaines

							<p>pieds / vélo régulièrement)</p> <p>Le carburant est trop cher, et je ne peux m'y rendre avec mon véhicule (moto, voiture)</p> <p>Ne sait pas</p> <p>Il y a des transports, mais le coût est trop élevé</p> <p>Ne souhaite pas répondre</p>	
	Accès	% de localités évaluées, par groupes confrontés à des difficultés particulières d'accès aux marchés	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans / hors de la localité		Choix multiple	[Si marché ouvert dans ou hors de la localité] Au cours des 2 derniers mois, est-ce qu'une partie de la population appartenant à l'un des groupes suivants a eu des difficultés à se rendre sur ce marché ?	<p>Femmes</p> <p>Femmes avec enfants</p> <p>Femmes enceintes</p> <p>Personnes âgées</p> <p>Personnes souffrant d'un handicap</p> <p>Enfants Réfugiés</p> <p>Personnes déplacées internes</p> <p>Migrants</p> <p>Autre</p>	2 derniers mois
Quel est le niveau de variation des prix des marchés dans les localités évaluées ?	Prix	% de localités au sein desquels les prix des articles alimentaires ont fortement augmenté	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans la localité et est approvisionné en articles alimentaires	La question se réfère aux produits céréaliers de base.		[Si marché ouvert et approvisionnés en articles alimentaires] Au cours des 2 dernières semaines, y-a-t-il eu une variations du prix des articles alimentaires / céréales (sorgho, maïs, millet, etc.) par rapport au mois dernier ?	<p>Oui, forte hausse</p> <p>Oui, hausse modérée</p> <p>Stabilité des prix</p> <p>Baisse modérée des prix</p> <p>Forte baisse des prix</p> <p>Ne sait pas</p> <p>Ne souhaite pas répondre</p>	Au cours des 2 dernières semaines
	Prix	% de localités au sein desquels les prix des articles alimentaires ont fortement	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans la localité et est	Il sera possible de mentionner aux IC des repères temporels pour qu'ils puissent		[Si marché ouvert et approvisionnés en articles alimentaires] Cette variation est-elle normale pour la saison ?	<p>Oui</p> <p>Non</p> <p>Je ne sais pas</p> <p>Je ne souhaite pas répondre</p>	Au cours des 2 dernières semaines

		augmenté, selon la saisonnalité	approvisionné en articles alimentaires	dire si la variation leur semble normale ou non pour la saison, comme par exemple : la période de récolte de début d'année, le début de la saison de soudure ou encore la période de grandes vacances scolaires (selon ce qui est pertinent). A noter qu'il est préférable que l'IC réponde "Ne sait pas" s'il ne se souvient pas / s'il ne sait pas répondre.				
	Prix	% de localités au sein desquels les prix des articles non alimentaires ont fortement augmenté	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans la localité et est approvisionné en articles non alimentaires			[Si marché ouvert et approvisionnés en articles non alimentaires] Au cours des 2 dernières semaines, y-a-t-il eu une variations du prix des articles non alimentaires par rapport au mois dernier ?	Oui, forte hausse Oui, hausse modérée Stabilité des prix Baisse modérée des prix Forte baisse des prix Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
	Prix	% de localités au sein desquels les prix des articles non alimentaires ont fortement augmenté, selon la saisonnalité	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans la localité et est approvisionné en articles	Il sera possible de mentionner aux IC des repères temporels pour qu'ils puissent dire si la variation leur		[Si marché ouvert et approvisionnés en articles non alimentaires] Cette variation est-elle normal pour la saison ?	Oui Non Je ne sais pas Je ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines

			non alimentaires	semble normale ou non pour la saison, comme par exemple : la période de récolte de début d'année, le début de la saison de soudure ou encore la période de grandes vacances scolaires (selon ce qui est pertinent). A noter qu'il est préférable que l'IC réponde "Ne sait pas" s'il ne se souvient pas / s'il ne sait pas répondre.				
	Prix	% de localités au sein desquels les prix du carburant ont fortement augmenté	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans la localité et est approvisionné en carburant			[Si marché ouvert et approvisionnés carburant] Au cours des 2 dernières semaines, y-a-t-il eu une variations du prix des articles non alimentaires par rapport au mois dernier ?	Oui, forte hausse Oui, hausse modérée Stabilité des prix Baisse modérée des prix Forte baisse des prix Ne sait pas Ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines
	Prix	% de localités au sein desquels les prix du carburant ont fortement augmenté, selon la saisonnalité	Skip logic - poser la question si un marché ouvert existe dans la localité et est approvisionné en carburant	Il sera possible de mentionner aux IC des repères temporels pour qu'ils puissent dire si la variation leur semble normale ou non pour la saison,		[Si marché ouvert et approvisionnés en carburant] Cette variation est-elle normale pour la saison ?	Oui Non Je ne sais pas Je ne souhaite pas répondre	Au cours des 2 dernières semaines

			<p>comme par exemple : la période de récolte de début d'année, le début de la saison de soudure ou encore la période de grandes vacances scolaires (selon ce qui est pertinent). A noter qu'il est préférable que l'IC réponde "Ne sait pas" s'il ne se souvient pas / s'il ne sait pas répondre.</p>				
--	--	--	---	--	--	--	--

Groupes de discussion

Questions de recherche	Questions posées à voix haute	Catégorie	Sous question (à poser pour relancer les échanges, obtenir des compléments d'informations)
Quelle est la nature et la fréquence des échanges commerciaux entre le Burkina Faso et le Niger / le Mali ?	Dans quelles mesures les échanges commerciaux ont lieu entre le Burkina Faso et le [Niger] ou le [Mali] ?	Echanges commerciaux	Dans quelle mesure avez-vous l'habitude de vendre des produits à des commerçants burkinabè ? Savez-vous d'où sont originaires ces commerçants ? Dans quelle mesure allez-vous vous-même vendre ou acheter des articles au Burkina faso ?
	Comment ces échanges ont-ils évolué depuis la crise de déplacements (2019) ? Quelles en sont les raisons ?	Echanges commerciaux	Dans quelles mesure vendez-vous plus ou moins d'articles aux commerçants burkinabè ? La production locale est-elle toujours suffisante pour vendre à l'export ? Si non, à quelle période / pour quels articles ?
	Comment ces échanges ont-ils évolué au cours des 2 derniers mois? Quelles en sont les raisons ?	Echanges commerciaux	Dans quelles mesure vendez-vous plus ou moins d'articles aux commerçants burkinabè ? La production locale est-elle toujours suffisante pour vendre à l'export ? Si non, à quelle période / pour quels articles ?

	Quels sont les types de produits encore vendus aux commerçants burkinabè ? En quelle quantité ?	Echanges commerciaux	Quels types d'articles vendez-vous à aux commerçants burkinabè ? D'où proviennent les articles que vous vendez aux commerçants burkinabè ? En quelle quantité vendez-vous ces articles ? Y-a-t il une période de l'année à laquelle vous vendez davantage aux commerçants burkinabè ? Si oui, pourquoi ?
Quels étaient / sont les marchés approvisionnés par les échanges transfrontaliers ?	Quels sont les marchés (ville) approvisionnés par les commerçants burkinabè ? Quelle est la fréquence des échanges ?	Approvisionnement	Savez-vous quels marchés sont approvisionnés par les commerçants à qui vous vendez des articles ? Dans quelle mesure ces échanges sont nécessaires à l'approvisionnement des marchés au Burkina Faso ?
Quelles étaient / sont les routes commerciales empruntées par les commerçants à qui vous vendez des articles ?	Par quelles routes s'approvisionnaient les commerçants Burkinabè au [Mali] [Niger] ? (citer les localités, et routes empruntées) ?	Routes commerciales	Pouvez-vous nous dire les routes parcourues / les étapes faites par les commerçants avant d'arriver dans les localités dont les marchés sont approvisionnés ? Les commerçants Burkinabè se fournissent-ils dans plusieurs villes ?
	Quelles sont les routes parcourues par les fournisseurs [maliens] ou [nigériens] pour venir vendre au Burkina Faso ? (citer les localités, et routes empruntées) ? Comment qualifieriez-vous l'état des routes commerciales ?	Routes commerciales	Quelles sont les barrières physiques ? Sécuritaires ? Environnementales ? Logistiques ? Sur les routes, pour l'acheminement des marchandises
Quels sont les chocs qui ont affecté les échanges commerciaux transfrontaliers ?	A quel type de choc les commerçants ont-ils fait face depuis la crise de déplacements (2019) ? Plus récemment (2 derniers mois) ? Comment ces chocs ont affecté les échanges commerciaux ? Comment pensez-vous que ces chocs ont affecté les échanges entre le Burkina Faso et le [Niger] ou le [Mali] ?	Chocs Chocs	La situation a-t-elle évolué depuis 2019 ? 2 derniers mois ? Si oui, comment ? Quel est le facteur principal expliquant cette évolution ? Les facteurs secondaires ? Comment les échanges ont-ils augmenté / diminué ? Si oui, depuis quand ? Cette situation est-elle permanente ?

6. Plan de monitoring et d'évaluation

Objectif IMPACT	Indicateur externe de M&E	Indicateur interne de M&E	Point focal	Outil	L'indicateur sera-t-il suivi ?
Les acteurs humanitaires ont accès aux produits IMPACT	Nombre d'organisations humanitaires ayant accès aux services/ produits IMPACT Nombre de personnes ayant accès aux services/ produits IMPACT	# de téléchargements de X produits du Centre de Ressources	Demande du pays au siège	Journal_utilisateur (User_log)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
		# de téléchargements de X produits de Relief Web	Demande du pays au siège		<input checked="" type="checkbox"/> Oui
		# de téléchargements de X produits à partir de plates-formes au niveau du pays	Equipe du pays		<input type="checkbox"/> Oui
		# de clics sur x produits du bulletin global d'information REACH (<i>global newsletter</i>)	Demande du pays au siège		<input type="checkbox"/> Oui
		# de clics sur x produits du bulletin d'information du pays (<i>country newsletter</i>), sendingBlue, bit.ly	Equipe du pays		<input type="checkbox"/> Oui
		# de visites sur x webmaps/ x dashboards	Demande du pays au siège		<input type="checkbox"/> Oui
Les activités d'IMPACT contribuent à améliorer la mise en œuvre des programmes et la coordination de l'intervention humanitaire	Nombre d'organisations humanitaires utilisant les services/ produits IMPACT	# de références dans les documents HPC documents (HNO, SRP, Flash appeals, stratégie de cluster/ de secteur)	Equipe du pays	Journal_référence (Reference_log)	[List here relevant HPC-documents to be monitored: E.g. Iraq HNO 2018, Iraq Flash Appeal Mosul, Shelter Cluster strategy]
		# de références dans les documents d'un seul organisme			[List here relevant agency-documents to be monitored: E.g. UNHCR Country Strategy, UNICEF WASH Response Strategy]
Les acteurs humanitaires utilisent les produits IMPACT	Les acteurs humanitaires utilisent les données/produits IMPACT comme base de prise de décision, planification et fourniture de l'aide. Nombre de	Perception de la pertinence des programmes pays d'IMPACT	Equipe du pays	Modèle Usage_Retour et Usage_Sondage (Usage_Feedback and Usage_Survey)	[Outline here the usage survey to be implemented for this research cycle E.g. Usage survey to be conducted in November 2017, following the release of x outputs, targeting at least 10 partners]
		Perception de l'utilité et de l'influence des résultats d'IMPACT			
		Recommandations pour renforcer les programmes d'IMPACT			
		Perception des compétences du personnel d'IMPACT			

	documents humanitaires (HNO, HRP, plan stratégique d'un cluster/organisme, etc.) directement informés par les produits IMPACT	Perception de la qualité des produits/programmes		Template)	<i>E.g. Usage survey to be conducted at the end of the research cycle related to all outputs, targeting at least 20 partners]</i>
Les acteurs humanitaires sont engagés dans les programmes IMPACT	Nombre et/ou pourcentage d'organisations humanitaires contribuant directement aux programmes d'IMPACT (en fournissant des ressources, en participant à des présentations, etc.)	# d'organisations fournissant des ressources (par ex, personnel, véhicules, espace de réunion, budget, etc.) pour la mise en œuvre des activités	Equipe du pays	Journal _Engagement (Engagement_log)	X Oui
		# d'organisations/ de clusters qui participant à la conception de la recherché et à l'analyse conjointe			<input type="checkbox"/> Oui
		# d'organisations/ de clusters qui assistant à des séances d'information sur les résultats			<input type="checkbox"/> Oui